

Porównanie tłumaczeń Zachariasza 11:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I pasłem owce przeznaczone na rzeź, dlatego biedne owce.* ** I wziąłem sobie dwie laski:*** jedną nazwałem Przychylność, a drugą nazwałem Jedność. Tak pasłem owce. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ dlatego biedne owce, לְכֵן יִנְיָ לְכֵן , wg MT. Wg G: dla handlarzy owiec, εἰς τὴν Χαναανῆτιν. Por. <x>220 40:30</x>; <x>240 31:24</x>; <x>330 17:4</x>; <x>350 12:8</x>; <x>430 1:11</x>.

²⁾ <x>290 20:2-4</x>; <x>300 19:1-15</x>; <x>300 27:2-11</x>; <x>330 4:1-3</x>

³⁾ <x>40 17:1-11</x>; <x>330 37:15-23</x>